

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ворошилова Ольга Павловна

Должность: декан ФЛиМК

Дата подписания: 18.09.2023 21:03:01

Уникальным программный ключ:

Аннотация к рабочей программе дисциплины

«Практикум по грамматике второго иностранного языка»

Цель преподавания дисциплины:

Формирование у студентов представлений о грамматическом строе иностранного языка как о системе, тесно связанной со всем циклом теоретических дисциплин, систематизация знаний студентов о грамматических явлениях иностранного языка, полученных на предыдущем этапе обучения; изучение основных тенденций в теоретической грамматике иностранного языка.

Задачи изучения дисциплины:

- формирование углублённых знаний о грамматическом строе иностранного языка;
- формирование понимания взаимосвязи теоретических основ и правил практического применения грамматических явлений иностранного языка;
- систематизация представлений о взаимосвязи грамматики с другими уровнями системы иностранного языка;
- совершенствование навыков анализа и решения грамматических проблем иностранного языка;
- формирование навыков теоретического и практического исследования грамматических явлений иностранного языка.

Индикаторы компетенций, формируемые в результате освоения дисциплины «Практикум по грамматике второго иностранного языка»:

- Устанавливает цель, предмет и объект исследования в области грамматики и фонетики иностранного языка (ПК-1.1);
- Отбирает материал для проведения анализа особенностей грамматики и фонетики (ПК-1.2);
- Выбирает виды исследования, соответствующие объекту лингвистического исследования (ПК-1.3).

Разделы дисциплины:

1. 谈喜好.
2. 谈论观点.
3. 二次复习.
4. 问路.
5. 乘坐交通工具.
6. 谈旅行.
7. 叙述事件.
8. 谈学习收获.
9. 乘坐交通工具.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Юго-Западный государственный университет

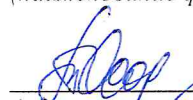
УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

лингвистики и

межкультурной коммуникации

(наименование ф-та полностью)



О.Л. Ворошилова

(подпись, инициалы, фамилия)

« 02 » 07 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по грамматике второго иностранного языка

(наименование дисциплины)

ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика,

шифр и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика»

наименование направленности (профиля, специализации)

форма обучения очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Курск – 2021

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 9 от «26» июня 2021 г.).

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика» на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики, протокол № 12 от «02» 07 2021 г. _____

Зав. кафедрой _____ Степыкин Н. И.

Разработчики программы:
к.ф.н., доцент _____ Степыкин Н.И.

преподаватель. _____ Ященко П.Ф.

Директор научной библиотеки _____ Макаровская В.Г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета, протокол № 9 от «25» 06 2021 г., на заседании кафедры ТПЛ №12 от 02.07.2022.
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____ Н.И. Степыкин

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета, протокол № 7 от «28» 02 2022 г., на заседании кафедры ТПЛ №12 от 01.07.2023.
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____ Макаровская Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета, протокол № от « » _____ 20 г., на заседании кафедры _____.
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой _____

1 Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

1.1 Цель дисциплины

Формирование у студентов представлений о грамматическом строе иностранного языка как о системе, тесно связанной со всем циклом теоретических дисциплин, систематизация знаний студентов о грамматических явлениях иностранного языка, полученных на предыдущем этапе обучения; изучение основных тенденций в теоретической грамматике иностранного языка.

1.2 Задачи дисциплины

- формирование углублённых знаний о грамматическом строе иностранного языка;
- формирование понимания взаимосвязи теоретических основ и правил практического применения грамматических явлений иностранного языка;
- систематизация представлений о взаимосвязи грамматики с другими уровнями системы иностранного языка;
- совершенствование навыков анализа и решения грамматических проблем иностранного языка;
- формирование навыков теоретического и практического исследования грамматических явлений иностранного языка.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 1.3 – Результаты обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закреплённые за дисциплиной)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закреплённого за дисциплиной	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
ПК-1	Способен анализировать особенности теории грамматики и фонетики первого и второго иностранного	ПК-1.1 Устанавливает цель, предмет и объект исследования в области грамматики и	Знать: понятия и категории грамматики иностранного языка Уметь:

	языка	фонетики иностранного языка	формулировать цель лингвистического исследования в области теории грамматики иностранного языка; Владеть: навыками анализа данных из области теории грамматики иностранного языка.
		ПК-1.2 Отбирает материал для проведения анализа особенностей грамматики и фонетики	Знать: особенности грамматического строя иностранного языка. Уметь: определять область лингвистического исследования грамматического строя иностранного языка. Владеть: навыками отбора материала для лингвистического исследования в области теории грамматики иностранного языка.
		ПК-1.3 Выбирает виды исследования, соответствующие объекту лингвистического исследования	Знать: виды лингвистических исследований в области теории грамматики иностранного

			языка. Уметь: устанавливать предмет и объект исследования в области теории грамматики иностранного языка. Владеть: навыками выбора видов исследования в зависимости от объекта лингвистического исследования.
--	--	--	---

2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Практикум по грамматике второго иностранного языка» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы – программы бакалавриата 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика». Дисциплина изучается на 2 и 3 курсах, в 4 и 5 семестрах.

3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 8 зачетных единиц (з.е.), 288 академических часов.

Таблица 3 – Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего, часов
Общая трудоемкость дисциплины	288
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий (всего)	66,3
в том числе:	

Виды учебной работы	Всего, часов
лекции	0
лабораторные занятия	0
практические занятия	64
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	167,7
Контроль (подготовка к экзамену)	54
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АттКР)	2,3
в том числе:	
зачет	не предусмотрен
зачет с оценкой	не предусмотрен
курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	2,3

4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 – Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1	谈喜好	目标： 同学可以使用喜欢、感兴趣等词汇来表达喜好。 应用能力： 流利地介绍自己及亲人的喜好。
2	谈论观点	目标： 同学自己可以判断并阐述自己的观点。 应用能力： 对意见事情的对与错进行论证。
3	二次复习	目标： 重复以上内容。 应用能力： 汉语的基本应用。
4	问路	目标： 能够正确询问道路及方位词。 应用能力：

		日常生活中的问路常识。
5	乘坐交通工具	目标： 能够说出各种交通工具及其特点。 应用能力： 对日常生活中交通工具的描述。
6	谈旅行	目标： 可以说出自己想去或去过的地方及结果。 应用能力： 对自己的旅行做出评价。
7	叙述事件	目标： 能够正确叙述发生过的事情。 应用能力： 对发生的事件进行正确的描述。
8	谈学习收获	目标： 同学可以使用知道了解等词汇来谈谈自己学习汉语的收获。 应用能力： 对所学东西的一些总结。
9	乘坐交通工具	目标： 能够说出各种交通工具及其特点。 应用能力： 对日常生活中交通工具的描述。

Таблица 4.1.2 –Содержание дисциплины и его методическое обеспечение

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно- методиче- ские материал ы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компе- тенции
		лек., час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
4 семестр							
1	谈喜好	2	-	1	У-1 У-2 У-5 МУ-1	26-С	ПК-1
2	谈论观点	4	-	2	У-1 У-2 У-5 МУ-1	30-С	ПК-1
3	二次复习	4	-	3	У-1	34-С	ПК-1

					У-2 У-5 МУ-1		
4	问路	4	-	4	У-1 У-2 У-5 МУ-1	36-С	ПК-1
5 семестр							
5	乘坐交通工具	2	1	-	У-1 У-2 У-5 МУ-1	3-С	ПК-1
6	谈旅行	4	2	-	У-1 У-2 У-5 МУ-1	4-С	ПК-1
7	叙述事件	4	3	-	У-1 У-2 У-5 МУ-1	8-С	ПК-1
8	谈学习收获	4	4	-	У-1 У-2 У-5 МУ-1	12-С	ПК-1
9	乘坐交通工具	4	5	-	У-1 У-2 У-5 МУ-1	16-С	ПК-1

С – собеседование.

4.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

4.2.1 Практические занятия

Таблица 4.2.1 – Практические занятия

№	Наименование практического (семинарского) занятия	Объем, час.
1	谈喜好	7
2	谈论观点	7
3	二次复习	7
4	问路	7
5	乘坐交通工具	8
6	谈旅行	7

7	叙述事件	7
8	谈学习收获	7
9	乘坐交通工具	7
Итого		64

4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

№ раздела (темы)	Наименование раздела (темы) дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
4 семестр			
1	谈喜好	24– 26 нед.	10
2	谈论观点	27 – 30 нед.	14
3	二次复习	31 – 34 нед.	14
4	问路	35 – 37 нед.	13,85
Итого			51,85
5 семестр			
5	乘坐交通工具	1 – 2 нед.	20
6	谈旅行	3 – 6 нед.	24
7	叙述事件	8 – 11 нед.	24
8	谈学习收获	12 – 15 нед.	24
9	乘坐交通工具	16 – 18 нед.	23,85
Итого			115,85
Итого			167,7

5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

библиотекой университета:

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и

данной РПД;

- имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

кафедрой:

- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;

- путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы, современных программных средств.

- путем разработки:

- методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов;

- вопросов к зачету;

- методических указаний к выполнению лабораторных работ и т.д.

типографией университета:

- помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы;

- удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

6 Образовательные технологии. Технологии использования воспитательного потенциала дисциплины

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в образовательном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся. В рамках дисциплины предусмотрены встречи с экспертами и специалистами Комитета по труду и занятости населения Курской области.

Таблица 6.1 – Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении аудиторных занятий

№	Наименование раздела (лекции, практического или лабораторного занятия)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Объем, час.
1	谈论观点	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
2	二次复习	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
3	问路	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
4	乘坐交通工具	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
5	谈旅行	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
6	叙述事件	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
7	谈学习收获	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
8	乘坐交通工具	Практическое занятие с разбором конкретных ситуаций	2
Итого:			16

Содержание дисциплины обладает значительным воспитательным потенциалом, поскольку в нем аккумулирован исторический и современный социокультурный и научный опыт человечества. Реализация воспитательного потенциала дисциплины осуществляется в рамках единого образовательного и воспитательного процесса и способствует непрерывному развитию личности каждого обучающегося. Дисциплина вносит значимый вклад в формирование общей и профессиональной культуры обучающихся. Содержание дисциплины способствует профессионально-трудовому, культурно-творческому воспитанию обучающихся.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины подразумевает:

– целенаправленный отбор преподавателем и включение в лекционный материал, материал для практических и лабораторных занятий содержания, демонстрирующего обучающимся образцы настоящего научного подвижничества создателей и представителей данной отрасли науки, высокого профессионализма ученых, их ответственности за результаты и последствия деятельности для человека и общества; примеры подлинной нравственности людей, причастных к развитию науки, культуры, а также примеры высокой духовной культуры, гуманизма, творческого мышления;

– применение технологий, форм и методов преподавания дисциплины, имеющих высокий воспитательный эффект за счет создания условий для взаимодействия обучающихся с преподавателем, другими обучающимися,

представителями работодателей (командная работа, проектное обучение, деловые игры, разбор конкретных ситуаций, круглые столы, диспуты и др.);

– личный пример преподавателя, демонстрацию им в образовательной деятельности и общении с обучающимися за рамками образовательного процесса высокой общей и профессиональной культуры.

Реализация воспитательного потенциала дисциплины на учебных занятиях направлена на поддержание в университете единой развивающей образовательной и воспитательной среды. Реализация воспитательного потенциала дисциплины в ходе самостоятельной работы обучающихся способствует развитию в них целеустремленности, инициативности, креативности, ответственности за результаты своей работы – качеств, необходимых для успешной социализации и профессионального становления.

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенций и дисциплины (модули)и практики, при изучении/ прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
ПК-1 Способен анализировать особенности теории грамматики и фонетики первого и второго иностранного языка	Теория грамматики первого иностранного языка Теория фонетики первого иностранного языка Деловая переписка на иностранном языке	Теория грамматики второго иностранного языка Теория фонетики второго иностранного языка Риторика Ораторское искусство Учебная лингвистическая практика	

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 7.2 – Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Код	Показатели	Критерии и шкала оценивания компетенций
-----	------------	---

компетенции/ этап (указываются название этапа из п.7.1)	оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень (хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
ПК-1/ основной, завершающий	<p>ПК-1.1 Устанавливает цель, предмет и объект исследования в области грамматики и фонетики иностранного языка</p> <p>ПК-1.2 Отбирает материал для проведения анализа особенностей грамматики и фонетики</p> <p>ПК-1.3 Выбирает виды исследования, соответствующие объекту лингвистического исследования</p>	<p>Знать: особенности культуры монологической и диалогической речи на иностранном языке.</p> <p>Уметь: аналитически изучать речевую деятельность носителей языка.</p> <p>Владеть: навыками отбора материала для лингвистического исследования в области теории грамматики иностранного языка.</p>	<p>Знать: особенности культуры монологической и диалогической речи на иностранном языке; базовые прецедентные феномены культуры изучаемого иностранного языка.</p> <p>Уметь: аналитически изучать речевую деятельность носителей языка; описывать явления и процессы в языке, общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.</p> <p>Владеть: навыками отбора материала для лингвистического исследования в</p>	<p>Знать: понятия и категории грамматики иностранного языка; особенности грамматического строя иностранного языка; виды лингвистических исследований в области теории грамматики иностранного языка.</p> <p>Уметь: определять область лингвистического исследования грамматического строя иностранного языка; формулировать цель лингвистического исследования в области теории грамматики иностранного языка;</p>

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.7.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень (хорошо)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
			области теории грамматики иностранного языка; навыками выбора видов исследования в зависимости от объекта лингвистического исследования.	устанавливать предмет и объект исследования в области теории грамматики иностранного языка. Владеть: навыками отбора материала для лингвистического исследования в области теории грамматики иностранного языка; навыками выбора видов исследования в зависимости от объекта лингвистического исследования; навыками анализа данных из области теории грамматики иностранного языка.

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,

характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.3 –Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№№ заданий	
1	2	3	4	5	6	7
4 семестр						
1	谈喜好	ПК-1	практическое занятие 1, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 4	Согласно таб. 7.2
2	谈论观点	ПК-1	практическое занятие 2, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 6	Согласно таб. 7.2
3	二次复习	ПК-1	практическое занятие 3, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 10	Согласно таб. 7.2
4	问路	ПК-1	практическое занятие 4, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 10	Согласно таб. 7.2
5 семестр						
5	乘坐交通工具	ПК-1	практическое занятие 5, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 5	Согласно таб. 7.2
6	谈旅行	ПК-1	практическое занятие 6, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 6	Согласно таб. 7.2
7	叙述事件	ПК-1	практическое занятие 7, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 8	Согласно таб. 7.2
8	谈学习收获	ПК-1	практическое занятие 8, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 10	Согласно таб. 7.2
9	乘坐交通工具	ПК-1	практическое занятие 9, СРС	Вопросы для собеседования	1 – 10	Согласно таб. 7.2

Примеры типовых контрольных заданий для проведения текущего контроля успеваемости

Вопросы для собеседования по теме 1. «谈喜好»

- 1.那是我们汉语老师的车。
- 2.我有三本英文杂志，两本中文杂志。
- 3.我学习汉语，我哥哥也学习汉语。

4.我去食堂吃饭。

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости представлены в УММ по дисциплине.

Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме экзамена. Экзамен проводится в виде бланкового тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее 100 заданий и постоянно пополняется. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:

- закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),
- открытой (необходимо вписать правильный ответ),
- на установление правильной последовательности,
- на установление соответствия.

Умения, навыки(или опыт деятельности) и компетенции проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов.

Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций.

Примеры типовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Задание в закрытой форме:

一、选择正确答案（15分）

1. ——电影票多少钱一张？
——原价五十块，现在打五折。
——我要买两张。

——行，一共...块。

A. 50 B. 100 C. 200 D. 150

Задание в открытой форме:

二、俄汉互译 (24分)

今天_____ 读课文_____ библиотека_____

Задание на установление правильной последовательности:

五、听力

1、标声调 (5分)

dakaifenqirongyixiauyujixinjinjishaochengduoxianjianzhimingweiquqiuquanjiéjiéshengliqīrén
taishen

Компетентностно-ориентированная задача:

四、翻译 (28分汉-8; 俄-20;)

1. 那是我们汉语老师的车。
2. 我有三本英文杂志，两本中文杂志。
3. 我学习汉语，我哥哥也学习汉语。
4. 我去食堂吃饭。
5. Где Вы живете? --- Я живу в общежитии на втором этаже в комнате 239.
6. Я учу китайский язык в университете. Моя младшая сестра учит французский язык в школе.
7. Твой друг из какой страны? --- Мой друг из Англии. Он студент-иностранец.
8. Это какая карта? --- Это карта Китая. Посмотри, пожалуйста.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

– положение П 02.016 «О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ»;

– методические указания, используемые в образовательном процессе, указанные в списке литературы. Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	примечание
1	2	3	4	5
4 семестр				
Собеседование	3	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	6	Выполнил, доля правильных ответов 100%
Собеседование	3	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	6	Выполнил, доля правильных ответов 100%
Собеседование	3	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	6	Выполнил, доля правильных ответов 100%
Собеседование	3	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	6	Выполнил, доля правильных ответов 100%
СРС	12	Выполнил задания для СРС, доля правильных ответов не менее 50%	24	Выполнил задания для СРС, доля правильных ответов 100%
Итого	24		48	
Посещаемость	0		16	
Зачёт	0		36	
Итого	24		100	
5 семестр				
Собеседование	2	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	5	Выполнил, доля правильных ответов 100%
Собеседование	2	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	5	Выполнил, доля правильных ответов 100%
Собеседование	2	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	6	Выполнил, доля правильных ответов 100%
Собеседование	3	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	6	Выполнил, доля правильных ответов 100%
Собеседование	3	Выполнил, доля правильных ответов не менее 60%	6	Выполнил, доля правильных ответов 100%

СРС	12	Выполнил задания для СРС, доля правильных ответов не менее 50%	24	Выполнил задания для СРС, доля правильных ответов 100%
Итого	24		48	
Посещаемость	0		16	
Зачёт	0		36	
Итого	24		100	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

- задание в закрытой форме –2 балла,
- задание в открытой форме – 2 балла,
- задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
- задание на установление соответствия – 2 балла,
- решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование –36 баллов.

8Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

8.1 Основная учебная литература

1. Николаев, А. М. Китайский язык: специальный курс : учебное пособие / А. М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Российская таможенная академия, Владивостокский филиал. – Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2015. – 88 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357> (дата обращения: 27.05.2022). – Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.

2. Практический курс китайского языка : [учебник для студентов вузов, обучающихся по направлениям подготовки и специальностям "Международные отношения" и "Регионоведение"] : [в 2 томах] / А. Ф. Кондрашевский , М. В. Румянцева , М. Г. Фролова ; ред. А. Ф. Кондрашевский. - Изд. 12-е, испр. – Москва: Восточная книга, 2014. - Т. 1. - 768 с. – Текст: непосредственный.

3. Практический курс китайского языка: [учебник для студентов вузов, обучающихся по направлениям подготовки и специальностям "Международные отношения" и "Регионоведение"] : [в 2 томах] / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова ; ред. А. Ф. Кондрашевский. - Изд. 12, испр. - Москва: Восточная книга, 2014. - Т. 2. - 744 с. - Текст : непосредственный.

8.2 Дополнительная учебная литература

4. Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка : учебник / Х. Шуин. - Изд. 5-е, испр. и доп. - М.: Восточная книга, 2010. - Ч. 1. - 304 с. - Текст : непосредственный.

5. Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка : учебник / Т. П. Задоевко ; Х. Шуин. - Изд. 5-е, испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2010. - Ч. 2. - 384 с. - Текст : непосредственный.

6. Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка : учебник / Х. Шуин. - Изд. 5-е, испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2010 - Ч. 3. - 400 с. - Текст : непосредственный.

7. Наговицын, А. Е. Особенности ритмо-фонетической структуры текста. Смысловое наполнение фонетических знаков : учебное пособие / А. Е. Наговицын. - М. : МПСИ, 2005. - 408 с. - Текст : непосредственный.

8. Тань, А. Проблемы скрытой грамматики: синтаксис, семантика и прагматика языка изолирующего строя (на примере китайского языка) / А. Тань ; Московский Государственный Университет, Институт стран Азии и Африки. – Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2002. – 897 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498565> (дата обращения: 27.05.2022). – Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.

9. Цуйчжень, Л. Синонимы и синонимичные словосочетания в современном китайском языке: Методика использования : учебное пособие / Л. Цуйчжень. – Санкт-Петербург : Антология, 2013. – 128 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213318> (дата обращения: 27.05.2022). – Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.

8.3 Перечень методических указаний

1. Второй иностранный язык: методические рекомендации для студентов и преподавателей по лабораторным занятиям дисциплины «Второй иностранный язык» всех специальностей и направлений / ЮЗГУ; сост. Г. Л. Загорулько. – Курск: ЮЗГУ, 2015. - 111 с. - Текст: электронный.

8.4 Другие учебно-методические материалы

Отраслевые научные журналы в библиотеке университета

Вопросы языкознания

Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика

Иностранные языки в высшей школе

Иностранные языки в школе

Филологические науки

Филология и человек

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

- 1- <http://lib.swsu.ru/> - научная библиотека ЮЗГУ
- 2- www.gumer.info – Библиотека Гумер
- 3- <https://biblioclub.ru> – ЭБС «Университетская библиотека Библиоклуб.ру»
- 4- <https://www.lingvolive.com/en-us> - он-лайн словарь ABBYY LingvoLive
- 5- <http://translate.academic.ru> – он-лайн словарь справочного портала

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основными видами аудиторной работы студента при изучении дисциплины «Теория грамматики первого иностранного языка» являются лекции, лабораторные работы и практические занятия. Студент не имеет права пропускать занятия без уважительных причин.

На лекциях излагаются и разъясняются основные понятия темы, связанные с ней теоретические и практические проблемы, даются рекомендации для самостоятельной работы. В ходе лекции студент должен внимательно слушать и конспектировать материал.

Изучение всех тем или разделов дисциплины завершают практические занятия, которые обеспечивают контроль подготовленности студента; закрепление учебного материала; приобретение опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, в том числе аргументации и защиты выдвигаемых положений и тезисов.

Практическому занятию предшествует самостоятельная работа студента, связанная с освоением материала, полученного на лекциях, и материалов, изложенных в учебниках и учебных пособиях, а также литературе, рекомендованной преподавателем.

Качество учебной работы студентов преподаватель оценивает по результатам тестирования, собеседования.

Преподаватель уже на первых занятиях объясняет студентам, какие формы обучения следует использовать при самостоятельном изучении дисциплины «Теория грамматики второго иностранного языка»: конспектирование учебной литературы и лекции, составление словарей понятий и терминов и т. п.

В процессе обучения преподаватели используют активные формы работы со студентами: чтение лекций, выполнение лабораторных работ, привлечение студентов к творческому процессу на лекциях, отработку студентами пропущенных лекций, участие в групповых и индивидуальных консультациях (собеседовании). Эти формы способствуют выработке у студентов умения работать с учебником и литературой. Изучение литературы составляет значительную часть самостоятельной работы студента. Это большой труд, требующий усилий и желания студента. В самом начале работы над книгой важно определить цель и направление этой работы. Прочитанное следует закрепить в памяти. Одним из приемов закрепления освоенного материала является конспектирование, без которого немислима серьезная работа над литературой. Систематическое конспектирование помогает

научиться правильно, кратко и четко излагать своими словами прочитанный материал.

Самостоятельную работу следует начинать с первых занятий. От занятия к занятию нужно регулярно прочитывать конспект лекций, знакомиться с соответствующими разделами учебника, читать и конспектировать литературу по каждой теме дисциплины. Самостоятельная работа дает студентам возможность равномерно распределить нагрузку, способствует более глубокому и качественному освоению учебного материала. В случае необходимости студенты обращаются за консультацией к преподавателю по вопросам дисциплины «Теория грамматики второго иностранного языка» с целью освоения и закрепления компетенций.

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины «Теория грамматики второго иностранного языка» - закрепить теоретические знания, полученные в процессе лекционных занятий, а также сформировать практические навыки самостоятельного анализа особенностей дисциплины.

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Libreoffice
операционная система Windows
Антивирус Касперского (или ESETNOD)

12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Лаборатория компьютерной и акустической лингвистики факультета лингвистики и межкультурной коммуникации, включающая 10 рабочих станций (ПК Celeron 336/DIMM, монитор 17 LCD, CD колонки, наушники; 1 сервер ВаРИАНт «Стандарт» (Pentium 4531/DIMM, монитор 19 LCD, DVD + /- RW, ИБП (26555,31).

2. Проектор inFocus N24.

13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся

письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

14 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины

Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	измененных	замененных	аннулированных	новых			